



Séance ordinaire du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenue dans la salle des Comités de la Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, Gatineau, le mercredi 21 avril 2010 à 9 h 30 à laquelle sont présents monsieur le maire Marc Bureau, président, madame la conseillère Denise Laferrière et messieurs les conseillers Alain Riel et Denis Tassé formant quorum du comité.

Sont également présents, monsieur Robert F. Weemaes, directeur général, madame Marie-Hélène Lajoie, directrice générale adjointe, messieurs Michel Tremblay, directeur général adjoint, André Lambert, directeur général adjoint, M^e Suzanne Ouellet, greffier et M^e Maude Lauzon, assistant-greffier.

Est absent, monsieur le conseiller Luc Montreuil.

CE-2010-557

ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DE LA SÉANCE SPÉCIALE DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE GATINEAU TENUE LE 30 MARS 2010 ET DE LA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 31 MARS 2010

CONSIDÉRANT QU'une copie des procès-verbaux de la séance spéciale du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenue le 30 mars 2010 et de la séance ordinaire tenue le 31 mars 2010 a été remise aux membres du comité exécutif :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adopte les procès-verbaux tels que soumis.

Adoptée

CE-2010-558

SOUSSION 2010 SI 013 - RÉFECTION DE TOITURE - CENTRE COMMUNAUTAIRE BELMONT - SERVICE DES INFRASTRUCTURES - DISTRICT ÉLECTORAL DE LUCERNE - ANDRÉ LAFRAMBOISE

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Couvreur Rolland Boudreault, 2413-2276, Québec inc., 4-660, rue Auguste-Mondoux, Gatineau, Québec, J9J 3K3 pour la réfection de la toiture du centre communautaire Belmont pour un montant total de 77 658 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 6 avril 2010, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
06-30645-005-75312	74 218 \$	Réfection de toiture - Divers bâtiments - Toiture du centre communautaire Belmont
04-13493	3 440 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 16 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-559

SOUSSION 2010 SI 022 - FOURNITURE ET INSTALLATION D'ÉQUIPEMENTS DE SURVEILLANCE - SERVICE DES INFRASTRUCTURES**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Reliance Protectron inc., 170, rue d'Edmonton, Gatineau, Québec, J8Y 3S6 pour la fourniture et l'installation d'équipements de surveillance, le tout pour un montant total de 25 662,30 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 29 mars 2010, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
11-40026-001-75313	24 525,54 \$	Système de caméras et d'enregistrement - Incendie - Système d'enregistrement
04-13493	1 136,76 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 16 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-560

SOUSSION 2010 SP 058 - SERVICES PROFESSIONNELS D'INGÉNIEURS-CONSEILS - RÉFECTION DE SENTIERS 2010 - SERVICE DES INFRASTRUCTURES**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme CIMA+ s.e.n.c., 420, boulevard Maloney Est, bureau 201, Gatineau, Québec, J8P 1E7 pour la fourniture de services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la réfection de sentiers 2010, au montant total approximatif de 250 469,63 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 10 mars 2010, et ce, étant la soumission ayant obtenu le meilleur pointage final après évaluation par un comité de sélection, le tout conformément à la grille d'évaluation autorisée à la résolution numéro CM-2008-756 en date du 2 juillet 2008.

La firme CIMA+ s.e.n.c. est autorisée à présenter aux autorités concernées, pour approbation, tous les documents se rapportant à ces travaux, en vue d'obtenir les autorisations requises auprès des autorités compétentes en la matière.

La firme CIMA+ s.e.n.c. est autorisée à présenter aux autorités concernées, une fois les travaux complétés, une attestation signée par un ingénieur quant à la conformité des travaux réalisés avec les autorisations accordées.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
18-90002-019-75314	239 374,63 \$	Honoraires professionnels - Routier, égouts, aqueduc - Réfection de sentiers et passages
04-13493	11 095,00 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 16 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-561

SOUSSION 2009 SP 137 - CONSTRUCTION DE SENTIERS RÉCRÉATIFS ET RÉHABILITATION DE SYSTÈMES D'ÉCLAIRAGE DANS LES SECTEURS DE HULL ET DE GATINEAU - SERVICE DES INFRASTRUCTURES

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Construction DJL inc., 20, rue Émile-Bond, Gatineau, Québec, J8Y 3M7 pour les travaux de construction de sentiers récréatifs et de réhabilitation d'éclairage dans les secteurs de Hull et de Gatineau, sur la base des prix unitaires et forfaitaires inscrits à la formule de soumission pour un montant total approximatif de 557 626,10 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 3 mars 2010, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
06-30445-034-75315	83 405,63 \$	Aménagement de parcs - Voie cyclable sur le chemin Davidson
06-30281-013-75316	95 000,00 \$	Sentiers récréatifs - Sentier des Voyageurs (Laval-Maisonneuve)
06-30212-007-75317	12 259,71 \$	Aménagement de sentiers récréatifs - Sentier des Voyageurs (Laval-Maisonneuve)
15-10002-001-75318	130 000,00 \$	Construction de sentiers - Rivière Gatineau - Sentiers
15-10001-001-75319	55 000,00 \$	Construction d'une voie cyclable - Boulevard des Hautes-Plaines - Voies cyclables
18-80066-001-75320	25 000,00 \$	Route Verte - Laurier, de Laval à Eddy - Route Verte
18-80066-002-75321	132 259,71 \$	Route Verte - Laurier, de Laval à Eddy - Route Verte
04-13493	24 701,05 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 16 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-562

SOUSSION 2010 SI 106 - LOCATION DE CONTENEURS POUR L'ÉCOCENTRE - SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

QUE ce comité adjuge un contrat à Transport TFI 18 s.e.c., Division Malex, 500, rue de Vernon, Gatineau, Québec, J9J 3K5 pour la location et le transport de conteneurs transrouliers, sur la base des prix unitaires apparaissant à sa soumission pour un montant total approximatif de 43 985,58 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 6 avril 2010, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme.

Le contrat sera valide jusqu'au 30 octobre 2010, prenant effet à compter de la date d'adjudication, avec la possibilité de renouvellement pour une période additionnelle de sept mois en 2011, les prix unitaires seront alors ajustés en fonction de l'indice des prix à la consommation.

Le trésorier est autorisé à prévoir les sommes nécessaires au budget de l'année 2011 pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-45312-519-75310	42 037,16 \$	Résidus domestiques dangereux et écocentres - Autres locations
04-13493	1 948,42 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 16 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-563

RATIFICATION DE LA LISTE DES LOCATIONS ET DES ACHATS DE BIENS NON DURABLES NUMÉRO B-09 AU MONTANT DE 98 616,28 \$ - PÉRIODE DU 15 AU 19 MARS 2010

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité ratifie la liste des locations et des achats de biens non durables numéro B-09 au montant de 98 616,28 \$ pour la période du 15 au 19 mars 2010.

Le trésorier est autorisé à effectuer les écritures comptables requises et à payer les factures en suivant les procédures en vigueur.

Un certificat du trésorier a été émis le 16 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-564

SOUMISSION 2009 SP 249 - ACHAT DE CAMIONS AUTOPOMPES - SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Thibault & Associés, 2250, rue André C.-Hamel, Drummondville, Québec, J2C 8B1 pour la fourniture de trois camions autopompes neufs (section 1 – Annexe A), incluant l'option de mousse pneumatique sous-pression, au montant total de 1 948 906,89 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 4 mars 2010, cette dernière ayant déposé la plus basse soumission reçue conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
06-30644-003-75322	620 858,86 \$	Véhicules et équipements - Un camion citerne pompe
06-30641-001-75323	1 241 717,72 \$	Achat de véhicules - Schéma de couverture de risques - Deux camions autopompes
04-13493	86 330,31 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 16 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-565

APPROBATION DE LA LISTE DES PIÈCES DE COMPTES À PAYER PA NUMÉRO 11 - 18 001,32 \$ - ACCEPTATION DU DÉPÔT DE LA LISTE DES PIÈCES DE COMPTES À PAYER PD NUMÉRO 14 - 443 706,65 \$ - LISTE DES RÉQUISITIONS NUMÉRO 13 - 17 374,62 \$ - LISTE DES EMPAUCHES NUMÉRO 13 - 592 633,25 \$

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité approuve la liste des pièces de comptes à payer PA numéro 11, accepte le dépôt de la liste des pièces de comptes à payer PD numéro 14, la liste des réquisitions numéro 13 ainsi que la liste des embauches numéro 13 :

Numéro de la liste	Description	Montant	Période
Liste PA numéro 11	Pièces de comptes à payer	18 001,32 \$	5 au 9 avril 2010
Liste PD numéro 14	Pièces de comptes à payer	443 706,65 \$	5 au 9 avril 2010
Liste des réquisitions numéro 13	Pièces de comptes à payer	17 374,62 \$	5 au 9 avril 2010
Liste des embauches numéro 13	Embauche de personnel temporaire	592 633,25 \$	29 mars au 2 avril 2010

Un certificat du trésorier a été émis le 16 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-566

ACCEPTATION DU DÉPÔT DE LA LISTE DES COMMANDES C-14 POUR LA PÉRIODE DU 1^{er} AU 7 AVRIL 2010

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité accepte le dépôt de la liste des commandes C-14 d'un montant de 277 632,29 \$ pour la période du 1^{er} au 7 avril 2010.

Un certificat du trésorier a été émis le 16 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-567

REFUS DE VENDRE - EMPRISE DU BOULEVARD DE LA CITÉ-DES-JEUNES - PARTIE DU LOT 2 735 331 AU CADASTRE DU QUÉBEC - DISTRICT ÉLECTORAL DE L'ORÉE-DU-PARC - MIREILLE APOLLON

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Gatineau est propriétaire du lot 2 735 331 au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, qui constitue une partie de l'emprise du boulevard de la Cité-des-Jeunes;

CONSIDÉRANT QUE le propriétaire du lot 2 634 362 au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, monsieur Chrétien Thibault, désire acquérir une partie de l'emprise du boulevard de la Cité-des-Jeunes;

CONSIDÉRANT QUE cette parcelle de terrain est requise pour des fins municipales et que la vente n'est pas recommandée :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité refuse l'offre d'achat de monsieur Chrétien Thibault, portant sur une partie du lot 2 735 331 au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau.

Adoptée

CE-2010-568

REJET DE SOUMISSION 2009 SP 103A - LOGICIEL DE GESTION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL - SERVICE DE L'INFORMATIQUE

CONSIDÉRANT QUE la Division de l'approvisionnement de la Ville de Gatineau a lancé, le 26 novembre 2009, un appel d'offres public pour l'achat d'un logiciel de gestion de la CSST;

CONSIDÉRANT QUE trois soumissions ont été reçues avant la date et l'heure limites du dépôt des soumissions et que ces dernières sont toutes non conformes pour diverses raisons;

CONSIDÉRANT QUE l'article 60 du Règlement numéro 14-2001 concernant la régie interne du conseil, des commissions et du comité plénier ainsi que le partage des fonctions entre le conseil et le comité exécutif, comme amendé, accorde au comité exécutif le pouvoir d'accorder tout contrat assujéti à la procédure d'appel d'offres;

CONSIDÉRANT QU'il y a donc lieu que la position de la Ville soit exprimée par le comité exécutif, autorité compétente et décisionnelle en matière d'appel d'offres et d'octroi des contrats pouvant en découler :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité rejette les soumissions reçues dans le cadre de l'appel d'offres 2009 SP 103A.

Adoptée

CE-2010-569

SUBVENTION DE 100 \$ - LIGUE NAVALE GATINEAU MÉTROPOLITAIN – 25 AOÛT 2010 - DISTRICT DE TOURAINE - DENIS TASSÉ**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 100 \$ à l'ordre de la Ligue navale Gatineau Métropolitain, à l'attention de madame Chantal Naud, 231, boulevard Maloney Ouest, Gatineau, Québec, J8P 7R8, à titre de subvention pour l'équipe de voile des Cadets de la Région de l'Est en vue de leur participation à la régates annuelle nationale de Kingston du 20 au 25 août 2010.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11440-972	100 \$	Denis Tassé - De Touraine - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 16 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-570

SUBVENTION DE 200 \$ - ASSOCIATION RÉGIONALE DE JUDO DE L'OUTAOUAIS - 1^{ER} ET 2 MAI 2010 - MEMBRES DU CONSEIL**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 200 \$ à l'ordre de l'Association régionale de judo de l'Outaouais, à l'attention de monsieur Jean-Gilles Comtois, 80, rue Limbour, Gatineau, Québec, J8V 1Y1, à titre de subvention pour le championnat 2010 qui aura lieu les 1^{er} et 2 mai 2010.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11444-972	100 \$	Sylvie Goneau - De Bellevue - Subventions
02-11435-972	100 \$	Patrice Martin - De Wright-Parc-de-la-Montagne - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 16 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-571 **SUBVENTION DE 530 \$ - ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA FIBROSE KYSTIQUE - 21 AOÛT 2010 - MEMBRES DU CONSEIL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 530 \$ à l'ordre de l'Association québécoise de la fibrose kystique, à l'attention de madame Lyne Lacroix, 48A, rue Saint-Antoine, Gatineau, Québec, J8T 3L6, à titre de subvention pour la 9^e édition de la Croisière « Naviguer vers un nouveau souffle de vie », le samedi 21 août 2010.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11445-972	250 \$	Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Subventions
02-11443-972	50 \$	Joseph De Sylva - Du Versant - Subventions
02-11441-972	100 \$	Luc Angers - Des Promenades - Subventions
02-11440-972	100 \$	Denis Tassé - De Touraine - Subventions
02-11439-972	30 \$	Nicole Champagne - De Limbour - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 16 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-572 **SUBVENTION DE 550 \$ - ASSOCIATION DES BÉNÉVOLES DU CHSLD VIGI DE L'OUTAOUAIS INC. - MEMBRES DU CONSEIL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 550 \$ à l'ordre de l'Association des bénévoles du CHSLD-Vigi de l'Outaouais inc., à l'attention de madame Monique Nault, présidente, 565, boulevard de l'Hôpital, Gatineau, Québec, J8V 3T4, à titre de subvention pour l'organisation d'activités destinées aux personnes atteintes de déficits cognitifs.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11449-972	100 \$	Marc Bureau - Maire - Subventions
02-11444-972	100 \$	Sylvie Goneau - De Bellevue - Subventions
02-11443-972	200 \$	Joseph De Sylva - Du Versant - Subventions
02-11442-972	100 \$	Patsy Bouthillette - Du Carrefour-de-l'Hôpital - Subventions
02-11439-972	50 \$	Nicole Champagne - De Limbour - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 16 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-573

PARTICIPATION DE MESSIEURS LES CONSEILLERS STEFAN PSENAK ET PIERRE PHILION AU 23^e COLLOQUE LES ARTS ET LA VILLE - VICTORIAVILLE - 5 AU 7 MAI 2010 - 1 730 \$

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise messieurs les conseillers Stefan Psenak et Pierre Philion à participer au 23^e colloque Les Arts et la Ville qui se tiendra à Victoriaville du 5 au 7 mai 2010.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 400 \$ à l'ordre de Les Arts et la Ville, 870, avenue de Salaberry, bureau 104, Québec, Québec, G1R 2T9 pour couvrir les frais d'inscription. Le trésorier est également autorisé à rembourser les frais occasionnés pour ce déplacement, sur présentation de pièces justificatives, pour une dépense maximale de 1 730 \$, incluant les frais d'inscription.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-72135-311	1 730 \$	Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine - Congrès et colloques

Un certificat du trésorier a été émis le 16 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-574

PARTICIPATION DE MADAME LA CONSEILLÈRE NICOLE CHAMPAGNE À UNE ACTIVITÉ LE 12 JUIN 2010 ET SUBVENTION DE 300 \$ - CENTRE ARTISANAL POUR LA DÉFICIENCE INTELLECTUELLE DE L'OUTAOUAIS - MEMBRES DU CONSEIL

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise madame la conseillère Nicole Champagne à participer à une activité, le 12 juin 2010, au profit du Centre artisanal pour la déficience intellectuelle de l'Outaouais.

De plus, ce comité autorise les membres du conseil à subventionner cette activité pour un montant de 300 \$.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 330 \$ à l'ordre du Centre artisanal pour la déficience intellectuelle de l'Outaouais, à l'attention de monsieur Yves Caron, 410, boulevard Maloney Ouest, Gatineau, Québec, J8P 6W2, pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11445-972	100 \$	Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Subventions
02-11443-972	50 \$	Joseph De Sylva - Du Versant - Subventions
02-11441-972	100 \$	Luc Angers - Des Promenades - Subventions
02-11439-972	30 \$	Nicole Champagne - De Limbour - Subventions
02-11438-972	50 \$	Denise Laferrière - De Hull-Val-Tétreau - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 16 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-575

SUBVENTION DE 250 \$ - FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE GATINEAU - DISTRICTS ÉLECTORAUX DE LIMBOUR ET DE BELLEVUE - NICOLE CHAMPAGNE ET SYLVIE GONEAU**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 250 \$ à l'ordre de la Fondation du Centre de santé et de services sociaux de Gatineau, à l'attention de monsieur Benoit Brunet, 116, boulevard Lionel-Émond, Gatineau, Québec, J8Y 1W7, à titre de subvention pour le cyclo-défi contre le cancer.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11444-972	50 \$	Sylvie Goneau - De Bellevue - Subventions
02-11439-972	200 \$	Nicole Champagne - De Limbour - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 16 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-576

SUBVENTION DE 350 \$ - JEUNESSE, J'ÉCOUTE - MEMBRES DU CONSEIL**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 350 \$ à l'ordre de Jeunesse, J'écoute, à l'attention de madame Maude Lacelle, 1679, rue Routhier, Gatineau, Québec, J8R 3Y6, à titre de subvention pour la Marche Bell organisée au profit de Jeunesse, J'écoute, le 2 mai 2010.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11449-972	100 \$	Marc Bureau - Maire - Subventions
02-11443-972	100 \$	Joseph De Sylva - Du Versant - Subventions
02-11441-972	50 \$	Luc Angers - Des Promenades - Subventions
02-11439-972	50 \$	Nicole Champagne - De Limbour - Subventions
02-11438-972	50 \$	Denise Laferrière - De Hull-Val-Tétreau - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 16 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-577

SUBVENTION DE 500 \$ - BUCKINGHAM EN FÊTE - DISTRICT ÉLECTORAL DE BUCKINGHAM - MAXIME PEDNEAUD-JOBIN**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 500 \$ à l'ordre de Buckingham en fête, 515, rue Charles, C. P. 2862, Gatineau, Québec, J8L 2X2, à titre de subvention pour la 20^e édition du Festival Buckingham en fête qui coïncide avec le 120^e anniversaire de l'ancienne Ville de Buckingham.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11448-972	500 \$	Maxime Pedneaud-Jobin - De Buckingham - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 16 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-578 **SUBVENTION DE 1 000 \$ - IMPÉRATIF FRANÇAIS - L'OUTAOUAIS EN FÊTE - ÉDITION 2010 - DISTRICT ÉLECTORAL DE LUCERNE - ANDRÉ LAFRAMBOISE**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 1 000 \$ à l'ordre de Impératif français, à l'attention de monsieur Jean-Paul Perreault, C. P. 449, succursale Aylmer, Gatineau, Québec, J9H 5E7, à titre de subvention pour l'édition 2010 de L'Outaouais en fête.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11432-972	1 000 \$	André Laframboise - De Lucerne - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 16 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-579 **SOUMISSION 2010 SP 086 - MARQUAGE DE CHAUSSÉE 2010**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Lignbec inc., 145, rue Daoust, St-Eustache, Québec, J7R 6P4 pour les travaux de marquage de chaussée pour l'année 2010 selon l'option 1 sur la base des prix unitaires inscrits au bordereau de soumission pour un montant total approximatif de 169 506,53 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 30 mars 2010, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme pour cette option.

Le contrat sera d'une année prenant effet à compter de la date de la présente résolution.

À moins d'un avis écrit préalable d'au moins trois mois de la date d'expiration du contrat dûment signifié par une des parties à l'autre partie, le contrat pourra être renouvelé pour une période additionnelle d'une année.

S'il y a lieu, les prix unitaires soumis seront révisés au 1^{er} mars 2011, le tout basé sur l'indice des prix à la consommation.

Le trésorier est autorisé à prévoir au budget de l'année 2011, les sommes nécessaires pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-31530-521-75324	161 997,94 \$	Lignage de rues - Entretien et réparation - Infrastructures
04-13493	7 508,59 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 20 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-580 **ACHAT DE QUATRE BILLETS - SOIRÉE SCIENCES ET TECHNOLOGIE :
LA MAGIE DU MUSÉE - 22 AVRIL 2010 - 750 \$**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise l'achat de quatre billets pour la soirée sciences et technologie : La magie du Musée qui se tiendra le 22 avril 2010.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 750 \$ à l'ordre de la Fondation du Musée des sciences et de la technologie du Canada, 2421, rue Lancaster, C. P. 9724, succursale T, Ottawa, Ontario, K1G 5A3 pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11100-312	750 \$	Conseil municipal - Frais de représentation

Un certificat du trésorier a été émis le 20 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-581 **SUBVENTION DE 175 \$ - CLUB ROTARY DE HULL - DISTRICT ÉLECTORAL DU
VERSANT - JOSEPH DE SYLVA**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 175 \$ à l'ordre du club Rotary de Hull, à l'attention de monsieur Gilbert Jolin, C. P. 79098, Gatineau, Québec, J8Y 6V2, à titre de subvention pour l'organisation de différentes activités.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11443-972	175 \$	Joseph De Sylva - Du Versant - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 20 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-582 **SUBVENTION DE 900 \$ - ENTRE DEUX ROUES - MEMBRES DU CONSEIL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 900 \$ à l'ordre de Entre Deux Roues, à l'attention de madame Patricia Guertin, directrice générale, 124, rue Sainte-Marie, Gatineau, Québec, J8Y 2A3, à titre de subvention dans le cadre des activités annuelles.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11449-972	100 \$	Marc Bureau - Maire - Subventions
02-11444-972	50 \$	Sylvie Goneau - De Bellevue - Subventions
02-11443-972	50 \$	Joseph De Sylva - Du Versant - Subventions
02-11439-972	50 \$	Nicole Champagne - De Limbour - Subventions
02-11438-972	50 \$	Denise Laferrière - De Hull-Val-Tétreau - Subventions
02-11435-972	600 \$	Patrice Martin - De Wright-Parc-de-la-Montagne - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 20 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-583

SUBVENTION ET PARTICIPATION DES MEMBRES DU CONSEIL À UNE ACTIVITÉ ORGANISÉE PAR LA FONDATION DU SERVICE DE POLICE DE GATINEAU AU PROFIT DE L'AVENUE DES JEUNES DE L'ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TROUBLES D'APPRENTISSAGE ET DE VALLÉE JEUNESSE - 7 MAI 2010 - 445 \$

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise madame la conseillère Nicole Champagne, messieurs les conseillers Maxime Tremblay, Denis Tassé et Joseph De Sylva (souper seulement) à participer à une activité organisée par la Fondation du Service de police de la Ville de Gatineau, le 7 mai 2010, au profit de l'Avenue des jeunes de l'Association québécoise des troubles d'apprentissage et de Vallée jeunesse.

De plus, ce comité autorise monsieur le conseiller Joseph De Sylva à subventionner cette activité pour un montant de 65 \$.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 445 \$ à l'ordre de la Fondation du Service de police de la Ville de Gatineau, à l'attention de monsieur l'agent Pierre Lanthier, responsable de l'activité, C. P. 1970, succursale Hull, Gatineau, Québec, J8X 3Y9 pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11443-972	100 \$	Joseph De Sylva - Du Versant - Subventions
02-11440-972	115 \$	Denis Tassé - De Touraine - Subventions
02-11439-972	115 \$	Nicole Champagne - De Limbour - Subventions
02-11434-972	115 \$	Maxime Tremblay - Du Plateau- Manoir-des-Trembles - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 20 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-584

PARTICIPATION DE MADAME LA CONSEILLÈRE PATSY BOUTHILLETTE À UNE RENCONTRE DE TRAVAIL À QUÉBEC CONCERNANT LA RÉFORME DE LA LOI SUR L'AMÉNAGEMENT ET L'URBANISME

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise madame la conseillère Patsy Bouthillette à participer à une rencontre de travail à Québec concernant la réforme de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Le trésorier est autorisé à rembourser les dépenses reliées à cette rencontre de travail sur présentation des pièces justificatives.

Les fonds à cette fin seront pris à même les disponibilités du poste budgétaire 02-11100-312.

Un certificat du trésorier a été émis le 20 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-585

PARTICIPATION - MEMBRES DE LA COMMISSION DES ARTS, DE LA CULTURE, DES LETTRES ET DU PATRIMOINE - 23^e COLLOQUE LES ARTS ET LA VILLE - 5 AU 7 MAI 2010

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise monsieur Daniel Lafortune et madame Isabelle Regout, membres citoyens de la Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine à participer au 23^e colloque Les Arts et la Ville qui se tiendra à Victoriaville du 5 au 7 mai 2010.

Le trésorier est autorisé à rembourser les frais occasionnés par ce déplacement, sur présentation des pièces justificatives préparées par le Service des arts, de la culture et des lettres, pour une dépense maximale de 1 600 \$.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-72135-311-75325	1 529,13 \$	Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine - Congrès et colloques
04-13493	70,87 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 20 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-586

AUTORISATION DE DÉPLACEMENT - FORUM ENVIRONNEMENT C-VERT - MADAME LA CONSEILLÈRE SYLVIE GONEAU - MONTRÉAL - 22 AVRIL 2010 - 220 \$

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise madame la conseillère Sylvie Goneau à participer au Forum environnement C-Vert qui se tiendra à Montréal, le 22 avril 2010.

Le trésorier est autorisé à rembourser les frais occasionnés pour ce déplacement, sur présentation des pièces justificatives, pour une dépense maximale de 220 \$.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11100-311-32338	220 \$	Conseil municipal - Congrès et colloques

Un certificat du trésorier a été émis le 20 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-587

ENGAGEMENT À L'ESSAI ET PERMANENCE DE MADAME CHRISTINE LAMARCHE AU POSTE DE COMMIS-CAISSIÈRE - SECTION DE LA PERCEPTION - COUR MUNICIPALE

CONSIDÉRANT QUE le Service des ressources humaines a été autorisé à combler le poste de commis-caissier(ère) à la Section de la perception de la Cour municipale (poste numéro COR-BLC-031 au plan d'effectifs des cols blancs), selon les normes et pratiques en vigueur :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité accepte l'engagement à l'essai et la permanence de madame Christine Lamarche au poste de commis-caissière à la Section de la perception de la Cour municipale (poste numéro COR-BLC-031 au plan d'effectifs des cols blancs).

Le salaire de madame Christine Lamarche sera celui de la classe 3, 3^e échelon de l'échelle salariale des cols blancs de la Ville de Gatineau.

Madame Christine Lamarche est assujettie à une période d'essai de trois mois. Sa date d'entrée en fonction sera déterminée par le Service des ressources humaines.

La permanence à ce poste lui sera accordée de plein droit conditionnellement à ce que la période d'essai soit complétée, conformément aux dispositions des articles 5.04 et 5.07 de la convention collective des employés cols blancs de la Ville de Gatineau.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire 02-12100-112 – Cour municipale – Réguliers – Cols blancs.

Un certificat du trésorier a été émis le 16 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-588

Abrogée par la
résolution numéro
CE-2010-1238

MUTATION À L'ESSAI ET PERMANENCE DE MONSIEUR VITAL CÔTÉ AU POSTE D'OPÉRATEUR III.5, PROCÉDÉ - SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

CONSIDÉRANT QUE le Service des ressources humaines a été autorisé à combler le poste d'opérateur(trice) III.5, Procédé au Service de l'environnement (poste numéro ENV-BLE-036 au plan d'effectifs des cols bleus), selon les normes et pratiques en vigueur :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité accepte la mutation à l'essai et la permanence de monsieur Vital Côté au poste d'opérateur III.5, Procédé au Service de l'environnement.

Le salaire de monsieur Vital Côté sera établi à la classe 7 de l'échelle salariale de la convention collective des cols bleus de la Ville de Gatineau.

Monsieur Vital Côté est assujetti à une période d'essai de 60 jours. Sa date d'entrée en fonction sera déterminée par le Service des ressources humaines.

La permanence à ce poste lui sera accordée de plein droit conditionnellement à ce que la période d'essai soit complétée, conformément aux dispositions de l'article 21.04 a) de la convention collective des employés cols bleus de la Ville de Gatineau.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire 02-41410-114 – Procédés – Usine de traitement des eaux usées – Réguliers – Cols bleus.

Un certificat du trésorier a été émis le 16 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-589

MUTATION ET PERMANENCE DE MADAME PATRICIA CORBEIL AU POSTE DE SECRÉTAIRE II - DIVISION DE LA DIFFUSION CULTURELLE - SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES

CONSIDÉRANT QUE le Service des ressources humaines a été autorisé à combler le poste de secrétaire II à la Division de la diffusion culturelle du Service des arts, de la culture et des lettres (poste numéro ART-BLC-004 au plan d'effectifs des cols blancs), selon les normes et pratiques en vigueur :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité accepte la mutation et la permanence de madame Patricia Corbeil au poste de secrétaire II à la Division de la diffusion culturelle du Service des arts, de la culture et des lettres (poste numéro ART-BLC-004 au plan d'effectifs des cols blancs).

Le salaire de madame Patricia Corbeil sera celui de la classe 5, 4^e échelon de l'échelle salariale des cols blancs de la Ville de Gatineau.

Madame Patricia Corbeil est assujettie à une période d'adaptation de trois mois. Sa date d'entrée en fonction sera déterminée par le Service des ressources humaines.

La permanence à ce poste lui sera accordée de plein droit conditionnellement à ce que la période d'adaptation soit complétée, conformément aux dispositions de l'article 10.14 de la convention collective des employés cols blancs de la Ville de Gatineau.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire 02-72010-112 – Direction des arts, de la culture et des lettres – Réguliers – Cols blancs.

Un certificat du trésorier a été émis le 16 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-590

SOUMISSION 2010 SP 042 - SERVICES PROFESSIONNELS - CONSEILLERS EN AVANTAGES SOCIAUX

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge le contrat à la firme Aon Conseil, 700, rue De La Gauchetière Ouest, Montréal, Québec, H3B 0A7, pour la prestation de services professionnels de conseillers en avantages sociaux afin d'apporter aux représentants de l'employeur un support en matière de gestion globale du régime flexible d'assurance collective des employés de la Ville et du régime d'assurance collective de la Fraternité des policiers de la Ville de Gatineau, au montant approximatif total de 402 822,66 \$, incluant les taxes, pour une période de 60 mois, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 11 mars 2010, et ce, étant la soumission ayant obtenu le meilleur pointage final après évaluation par un comité de sélection, le tout conformément à la grille d'évaluation autorisée à la résolution numéro CM-2008-756 en date du 2 juillet 2008.

Le contrat sera pour une période de 60 mois débutant le 1^{er} mai 2010 et se terminant le 30 avril 2015.

De plus, ce comité autorise le trésorier à prévoir les montants nécessaires au budget des années 2011 à 2015.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-16100-419-75311	45 118,72 \$	Ressources humaines - Autres services professionnels et administratifs
04-13493	2 091,25 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 16 avril 2010.

Adoptée

CE-2010-591

DÉMISSION DE MADAME CLOTHILDE-BÉRÉ PELLETIER - SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

CONSIDÉRANT QUE madame Clothilde-Béré Pelletier a déposé sa démission :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à payer les montants qui lui sont dus.

NOM DE L'EMPLOYÉ	SERVICE	DATE PRÉVUE DE LA DÉMISSION
Clothilde-Béré Pelletier, chargée à la réglementation	Service de l'urbanisme et du développement durable	19 mars 2010

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire du service concerné, et ce, jusqu'à concurrence des disponibilités budgétaires.

Les autorités municipales profitent de l'occasion pour remercier madame Clothilde-Béré Pelletier pour ses services à la Ville de Gatineau.

Un certificat du trésorier a été émis le 16 avril 2010.

Adoptée

MARC BUREAU
Maire et président
Comité exécutif

M^c SUZANNE OUELLET
Greffier et secrétaire
Comité exécutif